

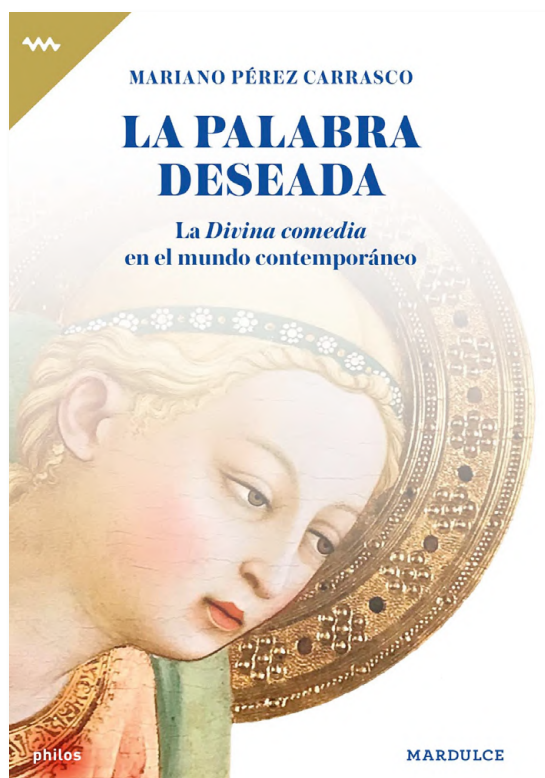


# La palabra deseada

## La *Divina Comedia* en el mundo contemporáneo

Facundo Martínez Cantariño\*

Universidad Nacional del Sur  
[facundo.umbral@gmail.com](mailto:facundo.umbral@gmail.com)



**Título:** La palabra deseada: La Divina comedia en el mundo contemporáneo

**Autor:** Mariano Pérez Carrasco

**Editorial:** Mardulce. Buenos Aires

**Publicación:** julio 2021

**ISBN:** 978-987-3731-69-3

**Páginas:** 424 pp

\*Facundo Martínez Cantariño es Profesor en Letras de la Universidad Nacional del Sur y trabaja en instituciones de educación secundaria. Ha realizado publicaciones en libros y revistas académicas y ha participado en congresos y encuentros de investigación en distintas universidades. Actualmente es becario doctoral de la UNS, lleva adelante una investigación sobre la poesía de Miguel Ángel Buonarroti y participa en proyectos de investigación.



La aparición de *La palabra deseada* debe ser agregada a una larga lista de eventos académicos y culturales que tuvieron y tienen lugar en ocasión del séptimo centenario de Dante Alighieri (2021). Su autor, Mariano Pérez Carrasco (docente en varias universidades, investigador del CONICET y uno de los principales dantistas argentinos de la actualidad), ha condensado en esas páginas el producto más reciente de su reflexión y trabajo sobre literatura italiana medieval y del Renacimiento, sin olvidar que ya había publicado una traducción propia del *Convivio* (Colihue, 2007).

Este libro escrito a lo largo de seis años, como su mismo autor advierte en el Prólogo, “puede servir como introducción al universo de la *Divina comedia* pero al mismo tiempo ‘es otra cosa’” (p. 15). Es también un libro sobre las posibles vinculaciones entre poesía, filosofía, teología, política e historia rastreables en el poema dantesco.

Siendo un trabajo erudito, pero a la vez abierto a una lectura no necesariamente especializada y con un amplio y actualizado aparato crítico, se trata de un texto que se construye y organiza a partir del viaje narrado por Dante. Aporta conceptos para la lectura de aquella obra cumbre a lectores actuales, sin dejar de mostrar un fuerte costado polémico que desafía nuestra propia época, sus modos de leer y de pensarse a sí misma.

Los cuatro capítulos en los que se divide el libro se ciñen al recorrido narrado en la *Divina comedia*: “La infernalización del mundo” y “El despertar del sueño” se centran fundamentalmente en acompañar al lector en el trayecto por el “Infierno”, mientras las secciones “La palabra deseada” y “El vientre que alberga el deseo” hacen lo propio con el “Purgatorio” y el “Paraíso” respectivamente.

A estas cuatro partes se le suma una sección de “Figuras”, donde se reproducen obras pictóricas que ilustran distintas escenas aludidas a lo largo del texto con la indicación de la página en la que están referidas, además de la bibliografía y un muy útil índice de nombres. El volumen cuenta también con un prólogo y un epílogo que encuadran el trabajo, sitúan la lectura de la *Divina comedia* en el presente y ofrecen al lector reflexiones que permiten profundizar en la perspectiva que asume Pérez Carrasco al emprender su escritura.



El propio autor lo considera un libro “de guerra” (p. 29) contra lo que llama la “inmanencia” (concepto que retoma —para discutirlo— del Imperio de Antonio Negri y Michael Hardt) de nuestro presente: la pérdida de valor de la trascendencia y la espiritualidad en el mundo contemporáneo, en los valores sociales y en los propios estudios humanísticos. Señala que hoy, y desde el siglo XIX según el autor, tanto el “progresismo” como el “conservadurismo” se preocupan más por el poder que por la verdad:

La verdad dejó de ser el fin último para pasar a convertirse en un instrumento para alcanzar el único fin ahora —en un mundo plenamente inmanentizado— reconocido como tal: el poder. En efecto, el verdadero interés del período moderno no parece ser tanto el conocimiento, cuanto el uso del conocimiento para el control, ora de la naturaleza, ora de la sociedad, ora del individuo (p. 27).

Según esta mirada, el proceso de inmanentización conduce a la sociedad actual a un desesperanzado mundo “infernalizado”:

Nuestro tiempo se ha imaginado a sí mismo como surgido de la nada. Ha roto el vínculo del presente con el pasado, y, por lo tanto, ha clausurado el sentido del futuro. Por ese motivo ha precipitado en el nihilismo, en la pérdida de la identidad y en la desesperanza (p. 27).

Pérez Carrasco sitúa su lectura en el marco de la propuesta contra la literatura por puro placer, una práctica que el propio Dante deja entrever en el poema, y hasta manifiesta explícitamente al impugnar una literatura *per diletto*. La finalidad de la literatura en la *Divina comedia* se puede vincular con el propio viaje de Dante-personaje: recuperar la recta vía y acceder a la verdad.

Ese perfil edificante —en un sentido moral, trascendente y espiritual— es el que busca Pérez Carrasco para su propio trabajo: nos invita como lectores a asumir que “nos encontramos perdidos en medio del camino de la vida” (p. 30), como Dante-personaje. Entonces, desde nuestro tiempo, “clausurados en el Infierno de la inmanencia, la lectura de Dante es una liberación: nos libera de la contracultura a la que nuestra época parece condenarnos” (p. 126).

En el canto XXV del “Paraíso” Dante-personaje —y con él, el lector— ha sido puesto a prueba en su fe y su esperanza —consiste en la espera cierta de la vida



eterna— para que pueda luego lloverla sobre la humanidad (*ed in altrui vostra pioggia repleo*), a través de la escritura de la propia *Comedia*. En el canto siguiente, el florentino es testado en su amor a Dios; y una manifestación fundamental de ese amor es explicada a través del amor por el bien verdadero que sería posible encontrar —a través del intelecto, guiado por la virtud— en el mundo que Dios ha creado. El bien del mundo consistiría entonces en la emanación de Dios sobre su creación, que desciende de él a ella.

Esta perspectiva dantesca —de profunda esperanza y confianza en el bien que desde Dios emanaría sobre el mundo y sobre la humanidad— es explicada por Pérez Carrasco de la siguiente manera:

Esta tierra es un inmenso y hermoso jardín, en el que todo —en tanto creado por el Ser mismo y el verdadero Bien— es bueno. El mal es una realidad parasitaria, no puede subsistir sino parasitando el bien. (...) Esta hermosa tierra en que vivimos —dice Dante— es el huerto del hortelano eterno: amarlo a Él es también amar cuánto de bien Él ha puesto en estas flores, en estas plantas, en nosotros. Estos versos de Dante son un llamado a recuperar la confianza en nuestras propias capacidades (p. 338).

Así, el autor repone las intenciones de Dante al emprender su escritura, concibiendo al texto como un poema “sacro” con un perfil polémico hacia los políticos, intelectuales y autoridades religiosas de su época. Dice Pérez Carrasco:

Tenemos el deber de volver a creer en nosotros como imágenes perfectas —pero siempre y sólo imágenes, huellas apenas— de aquella perfección que, sobre nosotros, y sobre todo lo que en este mundo vive, luce y obra, mora. Tenemos el deber de confiar en nuestras fuerzas —en la plegaria que a nuestras fuerzas alienta— para escapar del mar de los amores torcidos y del amor recto acercarnos a la ribera (pp. 338-339).

En su lectura, restituye el carácter “alegórico” de la *Divina comedia* en el sentido más potente del término; como algo que es simultáneamente representación y realidad (de algún modo, una lectura similar a la que la Iglesia propone de las Escrituras). Esta mirada otorga una fuerte coherencia al poema como un todo.



Propone así un dispositivo de lectura que entrama el conjunto de líneas de este texto monumental, releído y reinterpretado constantemente durante siglos, pero muchas veces de manera parcial a partir de episodios puntuales o dotando de una fuerte preeminencia alguna sección del poema, como en el caso de la lectura “Infernal” de Francesco De Sanctis, de la que Pérez Carrasco hace un balance crítico, y que una huella tan perdurable marcará en los análisis posteriores de la *Divina comedia*.

Por el contrario, el de Pérez Carrasco es un libro “de guerra”, que tensiona la tradición de la crítica literaria con su desafío y propone un ejercicio de lectura diferente del habitual en esta época, con su costado más espiritual, reivindicando la dimensión de trascendencia con respecto a una lectura emplazada fundamentalmente en los valores estéticos del texto.

La aparición de *La palabra deseada* invita, en síntesis, a reconsiderar el gran poema dantesco desde la perspectiva de nuestra época. Es muy probable que ya esté alimentando múltiples debates críticos con una voluntad polémica. En el contexto de la renovación del interés por Dante, impulsada por este séptimo centenario que aún estamos viviendo, Pérez Carrasco se inscribe con este libro en la destacada tradición argentina de intelectuales dantistas, rastreable desde el siglo XIX con Bartolomé Mitre, pasando por Ángel Battistessa, hasta llegar a numerosos autores contemporáneos. Sus aportes invitan a embarcarnos, una vez más, en este viaje y a dejarnos impactar por un texto como el de Dante, cuyos significados continúan resonando en nuestra cultura porque, como diría Bajtín, ha ingresado en el Gran Tiempo.

## Referencias bibliográficas

Pérez Carrasco, M. (2021). *La palabra deseada: La Divina comedia en el mundo contemporáneo*, Buenos Aires: Mardulce.